

„დროების“ რედაქცია—სასახლის ქუჩაზე, დ. სა-
რაფოვის სახლში.

ხელის-მოწერა მიიღება თბილისში, რედაქციაშივე
ქუთაისში, ქილაძეების წიგნის მაღაზიაში: გარეშე
მცხოვრებთათვის ადრესი: ГИФ.И.С.В., ред. „ДРОБА“

ფასი წლით 9 მ., 11 თვით 8 მ., 50კ. 10 თვით—
8 მ., 9 თვ.—7 მ., 50კ. 8 თვ.—7 მ., 7 თვ.—6 მ.,
6 თვ.—5 მ., 5 თვ.—4 მ., 50კ. 4 თვ.—4 მ., 3
თვ.—3 მ., 2 თვ.—2 მ., 1 თვ.—1 მ.

ცალკე ნომერი „დროებისა“ ღირს 5 კაპიკი.



გამოდის ყოველ-დღე ორზაბათს გარდა.

ფასი განცხადებისა: მეოთხე გვერდზე სტრიქონზე
8 კ., პირველზე 16 კ. სრული უკანასკნელი გვერ-
დი 25 მანათი; პირველი 50 მ. სტრიქონზე
ნებისა ითვლება მათგან დაჭერად დაჭერის შემდეგ
ლობაზედ.

თუ საჭიროება მოითხოვს, რედაქცია გააწარმებს და შესა-
ღებებს დასაბუთებლად გამოცხადებულ წერილებსა, დაუბრუნებლად წი-
ლებს რედაქცია ვერ დაუბრუნებს ავტორს.

Объявления изъ Россіи, Царства Польскаго и за-
границы принимаются только въ цент. конторѣ объявл.
Л. Метцль., Москва, Петровка, № 6.

„დროების“ ფასი ივნისის პირველიდან წლის დამთავრებამდე 6 მანათი; სოფლის მისწავლებლისა- თვის 4 მანათი და 50 კაპ.

ჟინც სვედრ ფულს არ შეძობიანს, ივნისის პირველიდან გა-
სეთი აღარ გაეგზავნება.

პატივი მაქვს ესთხოვო დაბა ხო-
ნის სამასწავლებლო სემინარიის და-
რით მოსწავლეთა დამხმარებელი სა-
ზოგადოების ბ. ბ. წვერთა, მოძაინ-
დენ ხონის სემინარიაში 1885 წ. ინი-
სის 29-ს დილის 10 საათზედ მოსა-
ლაპარაკებლად შესახებ საზოგადოე-
ბის წესდების მე 12 § მუხლში მოხ-
სენებული საგნებისა.

კომიტეტის თავმჯდომარის მაგიერ
თავმჯდომარის თანაშემწე
(1-1) თ. დავით წულუკიძე.

ქუთაისის გუბერნიის კეთილ-შობილთა წინამძღოლი მუთაისი (წერილი ქუთაისიდან)

მქვენ კიდევაც გაგებული გაქვთ, რომ
წელს ჩვენმა თავად-აზნაურობამ რო-
გორც ამერეთისა, ისე იმერეთისა
ისეთი კაცები ამოირჩია თავიანთ წი-

ნამძღოლად — რომ ხაზ-ზუთობის
უსათუოდ ბოლო მოეღება და არა
თუ მარტო ამისათვის უნდა გვიხარო-
დეს ჩვენ იმათი ამორჩევა, არამედ
იმიტომაც რომ, ეყვება, ახლა გავი-
გეთ, შევიტყუეთ და დავანახეთ კიდევ
საზოგადოებას, რომ კაცი ამშვენებს
ალაგს და არა ალაგი კაცს, და თუ
ამ აზრით ვინმე მძღვანელებთ, საქმე
მაშინ უკან აღარ ჩამორჩება. რაღა
ბევრი გავაგრძელო, მართლ-ქანთში
მუხრან-ბატონი და აქ დ. შიფიანი,
იმედია, ისეთი ერთგულებით მოჰკი-
დებენ ჩვენს საზოგადო საქმეებს ხელს
და ისე ეცდებიან მალე და მსწრაფლ
დააკმაყოფილონ ყოველი კეთილი სა-
ჭიროება საზოგადოებისა, რომ იქნე-
ბა ჩვენს თავად-აზნაურობას ბევრჯელ
წარმოაქმნიონ: „რა ღმერთი გვი-
წყრებოდა, სად ვიყავით აქამდის, რატომ
ამ გვარს კაცებს არ ვირჩევდითო!“

ღიალ, დიდი ერთ-სულობა საზო-
გადო საქმეებისადმი იხმარა ჩვენმა
თავად-აზნაურობამ წელს — განსაკუთ-
რებით კი იმერეთისა. ასეთის შეურ-

ამასობაში დევნულობით ატეხილი
წყლულები იკურნებოდნენ და განდევ-
ნილებიც მუშაობდნენ. დიდ მწერალს
მართლა ნაყოფიერი გამოადგა ეს სამ-
შობლოს მოშორებით გავლილი წე-
ლიწადები. მან დაბეჭდა, 1756 წ.,
Contemplations-ის (შეჩრების) ორი
ტომი; 1859 წ., ორ ტომად კიდევ
Legende des Siècles (საუკუნოების
თქმულება), რომელიც ყველასთვის
საოცარი შეიქნა და მომეტებულ ნა-
წილად მის პოლიტიკურ ნაწარმოებ-
თა შორის ყველაზედ უფრო საუ-
ცხოვრო საკითხავად დარჩა. 1862 წ.
გამოვიდა ყველაზედ უფრო საუბრა-
ტესო და დიდი თხზულება, რომელიც
კი დაუწერია, და რომელსაც მოე-
ლოდნენ მოუთმენლად: Miserables
(საბრალონი) ათ ტომად. მისი მნიშე-
ნელობა და წარმატება იქიდანაც სჩანს,
რომ თორმეტ თუ ცამეტ ენაზე გა-
დითარგმნა და ჩვენს დღემდე ენაზედაც.
შარლ ჰიუგომ თავის მამის რომანი-
დან გადმოაკეთა დრამა, რომელიც
ბრიუსელში ითამაშეს იანერის შ-ს,
1863 წ., ძველ კონვენციონელის შან-
ვალჟანის, მონსენიერ დე-დინის, ჟა-
ვერის, შილნორმანის ტიპები საოცა-

ყველობით — ასე გადუხე-გადმოუხვე-
ლად — ერთის ხმით თავის დღეში იმე-
რეთში აღრჩევას არაფერს ღირსებია,
ერთი შავი არ ყოფილა — სულ თეთ-
რი!

მე არ შემძლია არ დავასახელო
ზოგიერთი პირები, რომელნიც ძა-
ლიან მოწადინებულნი იყვნენ ბ-ნი
ღმიტრი ივანეს-ძის შიფიანის ამორ-
ჩევისა და კიდევაც თავიანთ გავლე-
ნით, თუ სიტყვით ბევრად წასწიეს წინ
საქმე. მს პირები არიან აკაკი წერე-
თელი, ძირილე ლორთქიფანიძე და
თავ. აღმასხან ნიჟარაძე — რომლის
რანდულმა და სინილისიერმა მოქმე-
დებამ მეტის მეტად გაგვაკვირვა.

მითთან ღმიტრი ივანეს-ძე შიფი-
ანი ჩამოვიდა მუთაისში მადლობის
სათქმელად აღმორჩევის შემდეგ. — არ
არის საჭირო აღსწერო, მთელი მუ-
თაისის თავად-აზნაურობა თუ როგორ
აღტაცებით მიეგება და მიესალმა ეოკ-
ზალზე. მე მხოლოდ მინდა გადავსცე
მკათხველებს მშვენიერი, სიტყვანი წარ-
მოთქმულნი მეორე დღეს კეთილ-შო-
ბილთა კრებაში, რომელსაც ღმიტრი
ივანეს-ძე შიფიანი პირველად დაეს-
წირა.

11 საათზე საკმაოდ ფართო ზალა
სავსე იყო თავად-აზნაურობით, მან-
დილოსნებით და სხვა ხალხით. შეე-
ლას მხიარულება და თან მედიდუ-
რობა ეტყობოდა სახეზე

შამოჩნდა თავის მიშვიდელი სახით
რი ხელოვნებით არიან აღწერილ-
ნი.

შრანსუას თარგმანით გამოწვეული
შემოხსენებული „შილიამ შექსპირი“
დაიბეჭდა 1864 წ.; Chansons des
rues et des bois (ქუჩებისა და ტყე-
ბის სიმღერები) 1865 წ.; Travailleurs
de la Mer (ზღვის მუშები) სამ ტო-
მად, 1866 წ.; Homme, qui rit (კა-
ცი, რომელიც იცინის) 1869 წ. ამ
თხზულებებთან მისი სათეატრო პიე-
სების წარმოდგენის უფლების დაბრუ-
ნებაც განუსაზღვრელად ემხარებოდა
ჰიუგოს სახელის განთქმას.

Hernani (ჰერნანი) წარმოდგინეს
დიდის ამბით თეატრ-შრანსუაში 1867 წ.
გამოფენის დროს და Lucrece Bordia
(ლუკრეცია ბორჯია) 1870 წ. თე-
ატრულში, პორტ-სენ-მარტენის სცე-
ნაზე.

შორე ზანდამ ამ პიესების წარმო-
დგენისა გრძობიერი ანგარიში წა-
რუდგინა მიკტორ ჰიუგოს, რომლის-
გან შემდეგი პასუხი მიიღო:

„მქვენმა ჩინებულმა წერილმა გა-
მახარა. ჩემი მარტობა დაჩაგრუ-
ლია... მე ვუდიმი უსამართლობას და
ამ თანაგრძობის წინაშე, წინაშე ხალ-

ბ-ნი ღმიტრი ივანეს-ძე შიფიანი, მ-დი
აღმასხან ნიჟარაძე წინ მიეგება, შე-
მოიყვანა დარბაზში და გააცნო თავ-
და-აზნაურობას. მოკლეს და გრძობ-
ბით სავსე სიტყვაში თ. აღმასხანმა
მიმართა, განუცხადა ყველას სინარუ-
ლი მისის ამორჩევის გამო და აი ჰა-
სუხად რა მოისმინა საზოგადოებამ:

„მასამდის სემწიფე იმერეთისაგან
დამტკიცებს კელირსებოდე, ძაშმდის
წოდებით გამოსკვლა რიგი არ ადის.

მე მოკვდი აქ ასე, შინაურულად, რო-
გორც მოქმე თქვენი, ერთის ოჯახის
შვილი; — და მოკვდი მხოლოდ იმისთვის,
რომ მადლობის გამოთქმა მოვასწრსო
რგორც, — რაც თქვენ დიდი ჰატივი მე
დამდეთ, იმისი დახსლგებით მისიც შე-
საბამი.

სატრახანსოა ჩემთვის, დადად სასიქა-
დულთა თქვენი აღწევას, მეტადრე ისეთი,
როგორც თავადმა ღმრსხანმა შმანა, უმა-
გალითა ერთხმობა და ერთსულთა ძველ-
თა და ასაღთა შორის, რომელითაც თქვე-
ნი საერთო დარსება შესსეფეთ. (ბრავო!)

დიდად ვაფასებ მე ამას და — მეტი
რომ არ შეიძლება — ისე დავალებული ვარ
ამ თქვენის აღწევით.

მაგრამ ამასაც ვი ვგრძნობ, რომ სიტყ-
ვა ცარიელ სიტყვად დარსება, თუ საქმი-
თაც არ დამტკიცდა.

საქმის დამტკიცებას მე ასე ადგიო-
ქვამთ:

მასამდის ჩვენებურის კეთილშობილე-
რი შეურველობით და შეუზოვრობათ

ხის მამაკურის და ნაზი გულისა,
წინაშე პარიჟისთანა ქალაქის ტაშისა,
წინაშე შორე ზანდისთანა ქალის ტა-
შისა, მე თუმცა აზრებით გართული
კაცი ვარ, მანც ვგრძნობ გულის
მოლობას; ქემშარიტად ცოტათი
ეყვარებივარ ხალხს.“

ამ მწერლობისა და შინაურის პო-
ლიტიკის ასაგრძელებლად მოღვაწეობის
გარდა, მიკტორ ჰიუგო „შევიწროე-
ბულთა მხარეზედაც“ იდგა. ამ შევი-
წროებულებებისადმი თანაგრძობა იყო
აგრეთვე იტალიისა და საბერძნეთის
დასახსნელად ხმის ამოდება. აი, მა-
გალითად, რითი აბოლოვებდა მიკ-
ტორ ჰიუგო ამერიკისადმი მიმართულს
ადრესს, რომლითაც იწვევდა ქრისტის
საშველად:

„მეთვრამეტე საუკუნეში საფრან-
გეთმა განათავისუფლა ამერიკა; მე-
ცხრამეტე საუკუნეში ამერიკა განა-
თავისუფლებს საბერძნეთს.“

„ამერიკელნო, თქვენ იყავით ჩვენ-
გან დავალებულნი ამ დიდი თავი-
სუფლების ვალით! შანაათავისუფლეთ
საბერძნეთი და ჩვენ ქრისთი ვიქმნე-
ბით. ბადუხადეთ. საბერძნეთს — მით
საფრანგეთს გადუხადეთ.“

ვიკტორ ჰიუგო

შაბაშ კაცი, შაბაშ სოცევა,
შაბაშ საქმე მისგან ქმნული.
შათა რუსთაველი.
(დასასრული*)

როდესაც, 1855 წ. იმერატორი ნა-
პოლეონ III, შირიმის ომის შემდეგ,
წავიდა დედოფალ მიკტორისთან, მას
შეეძლო წავითხა ლუერის ყველა კე-
დლებზე, გადმოხდომის დროს, მიკ-
ტორ ჰიუგოს პროკლამაცია, რომე-
ლიც ყველა განდევნილთა სახელით
წინააღმდეგობას აცხადებდა.

*) იხილე „დროება“ № 112.

ვიდგებით სიმართლისა და კანონიერების გზაზედ, — და სომ კარგად მოგეხსენებათ, რომ დასაბამი და დასასრული ამ გზისა ჩვენი გულთადაი წრფელი ერთგულება არის ჩვენი სემწიფე იმპერატორისა, — მანამდის ამ გზაზედ ვიდგებით, — პირობას ვაძლევეთ, პირობას ვაძლევეთ, კაცურს, რომ არასოდეს, არა რაისათვის არაფერს მოუკრიდო (ბრავო, ბრავო!) და არას შემთხვევაში არ დაგზავნო არც დრო და არც მრამდ ჩემი ჩვენი საზოგადოების სარგებლობისათვის. (ბრავო და ტაში).

რადესაც დამტკიცებას ვეძიებთ, ამ აღქმას ვკარგსა და სასარგებლოდ ფიციით მოუხდება დამტკიცება და მანამ თქვენი საგუბერნიო წინამძღოლი თქვენს დეპუტატებსა და თქვენს მასობის მარშლებს ჰეპარტავ ამ სიტყვებით: — ახა, ბატონებო! მხარი-მხარს ახლა, ხელი-ხელს და ასე, უფლები ჩვენი დონის შემოკრებით, წინ გუძღვოდეთ ჩვენს თავდაზნაურობას მისს წინ-მსვლელობაში და მისს მართლუბაში. (ბრავო, ბრავო! ბრავო!)

ეს იყო ამ თავით ჩემი სათქმელი, თუ რომ საკმაო ცხადად გამოვსთქვი.

მაგრამ ესეც კი უნდა ჩავიჭდოთ გულში, რომ თქვენნი წინამძღოლნი მხნედ ვიქნებით თქვენს სამსახურზედ, მანამდის თვალ-სახილველად გვექნება ის უძლეველი დონიერება, რომელსაც ჩვენს ეხსენებოდნენ:

„თანხმობა და ერთსულობა საზოგადოებისა!“

(ხანგრძლივი ტაშის კვრა და ბრავოს მახალი).

ამ სიტყვას მოჰყვა არა ნაკლებ ლაზათიანი სიტყვა აკაკისა:

ბატონო დიმიტრი!

სსკა-და-სსკა ასაჩუქრებდნენ თქვენი მოვლას იმდენად თვალ-სახინათა და

1869 წ. პარიჟში გამოჩენილი დევნილის შთაგონებით დაარსდა ვაზეთი Rappel-ი (მოწოდება), სადაც იმყოფებოდნენ 1848 წლის Evenement-ის რედაქტორები, შარლ და შრანსუა ჰიუგო, ა. მაკრი და პოლმორისი, 1870 წლის პლემბისციტის დროს, მან დაბეჭდა ამ ვაზეთში ერთი საწინააღმდეგო სიტყვა, რომელიც მმართველობისადმი სიტყვიერებისა და ზიზლის აღმძვრელად იცნეს.

ისე ეზიზლებოდა მაინც იმპერიის მმართველობა, რომ ყოველის მისგან ბოძებულის ამნისტიის უარზედ იდგა; სამშობლოში ისე არ უნდოდა შემოსვლა, თუ არ შემოიტანდა თავისუფლებას, რომლისთვისაც ამდენს იბრძოდა.

მიკტორ ჰიუგოს შერნესეში დიდის ხნითვე მიკედლებული ჰყავდა ჰენეტ-დე-სესლერი, დეკემბრის 2-ს ვანდენილი; 1870 იგი თან გადაჰყვა სამშობლოს სევდას და მიკტორ ჰიუგომ სასაფლაოზე წარმოსთქვა, სხვათა შორის, ეს გრძობიერი სიტყვები:

„მშვიდობით, ჩემო ძველო ამხანაგო; ახლა იცხოვრებ ჰემმარიტის ცხოვრებით! იპოვნე სამართალს, ჰემმარიტებას, ძმობას, თანხმობას და

საკმაოდ განთქმული, რომ მათზე მითითება და მათი ჩამოტევა ეგელსაგან ცნობილი ამის განმეორება იქნებოდა; ჩვენ მხალად ვაღვირებთ თუ რამდენად არის დაფასებული თანამემამულეთგან ის თქვენი სანგრძლივი ღვაწლი: იმერეთი დღეს გულ-წრფელად დღესასწაულს თქვენს არჩევს. დიდი და ზნატიანი, მხნე და უმა, ერთი და პერი ეგელს ერთად შეთანხმებულად ღიჯანობს. ამ ღიჯანობის წინ მიუძღვის მოძღვარი იმელები და უკან მოსდევს თქვენი ქვეყნისადმი სამსახური, დიდ გულ-წრფელად დაფასებული. ამ გვარი პატივი თქვენთვის პირველი არ არის და უცხია: პატივი და სიყვარული მოძმეთგან არა დღეს არ დაგვკლებათ, მაგრამ დღევანდელი კი უფრო მეტად და სარგებლო თვისის საგნით; აქ ჩვენ ვსედავთ საიმედო ნიშნებს მოძღვრისა: დღეს ჩვენი იმერეთი ერთი სიყვარულით ეგებება უმეტეს მამულის შვილთგანს, მოუხედავად ადგილისა და გვარ-ტომობისა. საიდანაც უნდა იყოს, რომელი გუთხიდანაც მთელის საქართველოსა, ის მაინც შეგნებულად მიეგებება და სიყვარულით მიიღებს რაგონს მამას, ძმას და საკუთარ შვილს. აი ეს არის ის პირველი, ახალი ნაბიჯი, რომელსაც მივსწავართ წარმატებისაკენ და რომელიც არჩევს და ამართლებს დღევანდელს ჩვენს სისარგულს... მიზეზი ამ სასიამოლო ნაბიჯის გამოწვევისა დღეს თქვენს ბედნებით და ამისათვის ვისურვებთ თქვენს სანგრძლივობას სრულს სიმართლით.

კრება ფრიად კმაყოფილი დარწმუნებული.

სიყვარულს უფროცელესის სიტყვადით. აი, ბრწყინვალეებით მიფრინავ, გამოიცნობ ღრმა საიდუმლოს ამ ყვავილთა, ამ ბალახთა, რომელთაც ქარი ჰზნექს, ამ ტალღათა, რომელთა ხმა იქამდის მიდის, ამ დიდებულ ბუნებისას, რომელიც სხეულს სიბნელეში შეისხამს და სულს სინათლეში“.

მისმა დევნულობამ იქნობამდე ვასტანა, რომ 1870—1871 წლის ომის გამოცხადების დროს კიდევ არ შეეძლო ძვირფასს სამშობლოში დაბრუნება. მაგრამ მალე შეიტყო იმპერიის დამხობა.

— როდესაც სამართალი შევა საფრანგეთში, მეც მაშინ შევალო.

მიკტორ ჰიუგო პარიჟში მოვიდა სექტემბრის 5-ს და დიდი თანაგრძობით იქმნა მიღებული. მაგრამ მაშინ შავი დრო იყო. სამზღვარს მტერი ესევა! „ნაპოლეონ პატარის“ ავტორი გერმანიელებს მიმართავს პროკლამაციით, რომლითაც ემუდარება მათ ხალხთა ძმობასა და საყოველთაო კავშირს.

დადგენენ სამწუხარო დღეები პარიჟის გარ-შემორტყმისა. ჰიუგო „სასჯელთა“ გაყიდვით აღებული ფულს სწირავს ზარბაზნების ჩამოსახმეულად.

„სამი კვირაა, კრებამ მარიბალდის მოსმენის უარი სთქვა. დღეს ჩემი მოსმენის უარს ამბობს. ვეთხოვები“.

პარიჟში მომუნა სუფევდა. მარტის 18 პარიჟში გაატარეს ბორდოს გადაცვლილი შარლ ჰიუგოს გვაში.

ამ მისთვის სამძიმო გლოვის რამდენსამე დღის შემდეგ ბრიუსელში

შინაური ქრონიკა

== თელავიდან სწერენ „ბ. მიმოხილვას“: თელავის საზოგადოება ძალიან ააღვავა მაზრის უფროსის თავადი ჩოლაყაშვილის მოკვლის განძრახვამ შეელასთვის საოცარი ის არის, რომ დამნაშავედ ამ სამწუხარო შემთხვევაში გამოდის ახალგაზდა, მხიარული და ამასთანავე დაუმატებო მოყვარული ფრანკოზული რომანების კითხვისა, კნინა ჯ—ძისა. მისი ქმარი თავადი ჯ—ძე დიდხანს იყო თელავის მაზრის მომრიგებელ უშაშაველად და ამ ხანებში დაითხოვეს ამ თანამდებობიდან, რადგანაც მასზედ აიღეს ეჭვი ვითომც იგი რალაც კრიმინალურს საქმეში რეულიყოსს, თუმცა პროკურორმა ცი თავი დაანება ამის შესახებ გამოძიებას. — მენინა ჯ—სამ იფიქრა, რომ მისი ქრმის შერცხვენის მიზეზი არის მაზრის უფროსი თ. ჩოლაყაშვილი და გადაეწყვიტა, რომ უსათუოდ გადაეხადა იმისათვის როგორმე. ალბად კნინას სახეში ჰყვანდა რომელიმე ფრანკოზული რომანის გმირი-ქალი. სამწუხაროდ არც მოტივი და არც გარემოებანი მისი მოქმედებისა არ მოუპოვებენ მგრძობიარე კნინას გმირის სახელს. როგორც უნდა იყოს, კნინას საბოლოოდ გადაეწყვიტა, რომ უთუოდ უნდა გადაეუხადო ჩემის ქრმის შემოცხვენსა და ერთს საღამოს ჩაეცო გლეხი ქალის ტანისამოსი, აელო რევოლვერი ხელში და წასულიყო ჩოლაყაშვილის სახლში. მარტებში მოსაშახურე დაჰხვედროდა; კნინას ეთქვა მისთვის, რომ ძალიან დიდი საქმე მაქვს და უსათუოდ ეხლავე უნდა ენახო მაზრის უფროსი; კნინა ფეხ-და-ფეხ გაჰყოლოდა მოსამ-

ბრძოლის დროს არავითარი საზოგადობრივი თანამდებობის აღება არ ისურვა მან, მაგრამ ყველა მოქალაქეთათვის საერთო მოვალეობა-კი აღასრულა.

ზავი დაიდვა.

პრჩენები იწყებიან თებერვლის 8 და სენის დეპარტამენტის 214,169 ხმამ ვაგზენა პოეტი საერო კრებაში.

შედურის დღის კრებამ შეამინა იგი, რადგანაც მიკტორ ჰიუგო ამ ქამად რესპუბლიკის დაწინაურებულ დასის მომხრეს წარმოადგენდა. იგი ვაშორდა უმეტესობას და მარტის 8, როდესაც შუაზედ გააწყვეტინეს სიტყვა მარიბალდის დაცვის დროს, რეაქციით შეურაცხ-ყოფილი, დათხოვნის ქალაქს აძლეეს. მან დასწერა:

„სამი კვირაა, კრებამ მარიბალდის მოსმენის უარი სთქვა. დღეს ჩემი მოსმენის უარს ამბობს. ვეთხოვები“.

პარიჟში მომუნა სუფევდა. მარტის 18 პარიჟში გაატარეს ბორდოს გადა-

ცვლილი შარლ ჰიუგოს გვაში.

ამ მისთვის სამძიმო გლოვის რამდენსამე დღის შემდეგ ბრიუსელში

სახურეს და როცა ეს უკანასკნელი შესულიყო, კნინა სწერდა: „ჩოლაყაშვილის მოკვლის შემდეგ ვერ მოხვედრებინა და იმ წამსვე ქუჩაში გაქცეულიყო. მაზრის უფროსი იმ დროს კაბინეტში მჯდარიყო და რალაც ქალაქლები ესინჯა! მას პირველად ვერა ვაგვარა და პატარახანს უკან-კი ებძინებინა ბიჭებისთვის, რომ დაეჭირათ. დამნაშავე კნინა მალე დაეჭირათ და ვამაგებული ბიჭები, რომელთაც ვერ ეცნოთ კნინა, საჭაოდ უზრდელად მოჰქცეოდნენ მას; ვინ იცის რით გათავდებოდა ესე მოქცევა. თუ პოლიციის პრისტავს შიუკოვს არ გამოეცალა კნინა ნამეტური ერთგული ბიჭების ხელიდან. ძალაქიდან მოვიდა პროკურორის თანაშემწე და გამოიძია საქმე; კნინა ჯ—ძისა ჯერ-ჯერობით თავის სახლშია დატყუალებული.“

== ს. დილომიდან გვწერენ: აქაურმა მამასახლისმა ლამის არის თავისი დაჰმართოს სოფელს სხვა-დასხვა ხარჯების ვაწვრითაო. სახემწიფოსაც ძლივს ვისტუმრებთ და ეს კი რამდენიც პრისტავი გამოივლის ან სხვა მოხელე, მაშინვე შეგვაწერს ფულს, თუმცა კი ყოველს, რაც რამ მოუწდებათ ხოლმე მოხელეებს, ჩვენვე გვართმევსო.

== ბურიიდან გვწერენ, რომ რკინის გზა დიდ ზარალს გვაძლევსო; ისე დღე არ ვაგა რომ საღმე ან ხარი ან ძროხა ლიანდაგზედ მიმავალი არ ვასრისოსო; მართალია ჩვენ მოვალენი ვართ ყური ვუფდოთ ჩვენს საქონელს, მაგრამ არც რკინის გზის ყარაულებს მოუვით დიდი ძალა, რომ ყური უფდონ ამ საქმეს; ჩვენ გვეგონა რკინის გზა სარგებლობას მოგვიტანს, ზოგმა

წავიდა თავის შვილიშვილთა მემკვიდრეობის უფლების მოსაწყობად. იგი წინააღმდეგ პარიჟის მმართველობის ზოგიერთ განაჩენს და ჰგვემა თანაბრად ისინიც, რომელნიც მანდამის სვეტს აქცევდნენ და ისინიც, რომელნიც „გამარჯვების არკას“ ყუმბარებს უშენდნენ. როდესაც პომუნის დენილები ბრიუსელში მოვიდნენ, პირველად უბედურებაში ჩაცვიდნენ, რადგანაც ბელგიას უნდოდა მათი დადარება საზოგადო დამნაშავეთათვის. მიკტორ ჰიუგომ შეიფარა რამდენიმე, მაგრამ კათოლიკე ბელგიელებმა უკმაყოფილება განაცხადეს და მისი სახლის მინები ჩამატყრიეს. მან შიატევა ბრიუსელი. რამდენიმე დღის შემდეგ, განდენის განაჩენი ხელმოწერილი იქმნა მის წინააღმდეგ მეფე ლეოპოლდის მიერ:

„აი, რას სწერდა ამაზედ მიკტორ ჰიუგო:

„მბრძანა ჰიუგოს მეფისაგან სამეფოს მიტევა და მეც მივდივარ. რათა? მიზეზი სულ უბრალოა, მეგობარო: და მე იმისთანა კაცი ვარ...“

ბრიუსელიდან ლონდონს წავიდა: მაგრამ დიდხანს არ დაუყვია იქ და ისევე პარიჟში ჩამობრუნდა. ივნისში

ადგილი დაეუბნეთ იაფად, ზოგი მუშაობასა ვმელოდით და ის კი არა თუ ზარალის მეტს არას გვაძლევსო. საქონელს ხომ გვიხრატავენ, ამას გარდა კიდევ თითო სულზედ 25 მანათს ჯარიმას გვართმევენო.

შავს ზღვაში დაღუპული გემის „როსია“-ს შესახებ შევიტყუეთ შემდეგი ცნობანი. ამ გემზედ აზოვის ზღვაში დაუღვიათ ხორბალი; იქიდან გემი წამოსულა შოთში, აქ სიმინდი დაუღვიათ და გამგზავრებულა მარსელში. სულ მთელი გემის საპალნე ყოფილა წონით 200,000 ფუთი; საქონელი დაზღვეული ყოფილა. შოთში გემი ღირებულა 1,500,000 ფრანკი და ყოფილა სრულგები ახალთ-ახალი, წარსული სექტემბრის გასულს აშენებული.

აუხაზეთიდანა გვწერენ, რომ ოჩამჩირელები და მთელის ოჩამჩირის მაზრის (კოდორის განყოფილების) მცხოვრებნი ძლიერ შეწუხებულნი არიან დ. ოჩამჩირეში ფოსტის განყოფილების უკონლობით. ქ. სოხუმსა და ოჩამჩირეს შუა ოკუპაციური ქალაქები დაქვეს კვირაში ერთხელ მიკრიკს, მაგრამ ეს მთავრობის მოთხოვნისადაც კანონიერად ვერ აკმაყოფილებს ხოლომე: წყლების აღიღების დროს, რაიცა ჩვეულებრივი მოვლენაა აუხაზეთში, მიკრიკი დიდხანს იგვიანებს. ძველი პირს ამ საშუალებით შეუძლია მხოლოდ უბრალო წერილის გაგზავნა სოხუმის ფოსტის კანტორაში გარდასაცემად და ისიც ალაღბებულა. შულის, თუ სხვა წერილების და კორესპონდენციათა გაგზავნა და მიღება ხომ სრულიად შეუძლებელია ოჩამჩირეში. ამიტომ არა ერთხელ მიუმათნიათ თხოვნით უმაღლესს მთავრო-

ბისადმი ოჩამჩირეში ფოსტის კანტორის დაარსებაზე, მაგრამ ჯერაც ვერ იქმნა ეს თხოვნა დაკმაყოფილებული.

იქიდანვე გვწერენ: „ორ წელზე მეტია, რაც აუხაზეთში ქურდობა და ავაზაკობა არ არის და საქონელი დღე და ღამ გაშვებული მინდორზე ბალახობს, მაგრამ, სამწუხაროდ, ამ უკანასკნელ დროში ამ სენმა, ქურდობამ, აქა იქ თავი იჩინა; სხვათა შორის ორს საზოგადოებაში ბუფუეს და ბესლაზუბისაში თენახევის განმავლობაში ექვსზე მეტი ქურდობა მოხდა ცხენისა თუ კამეისა; ამ გარემოებას, ცოტა არ იყოს, ადგილობრივ ადმინისტრაციის გაგულგრილებას აწერენ.“

უკახეთი

ინგლისი. ამ ორ-სამს დღეში ლონდონიდან მოსულს ტელეგრაფებს რომ დავემყაროთ — ბეჯითად დაგვაჯერებენ, რომ აი დღეს, თუ აი ხვალ მლადსტონის სამინისტროს სამსახურიდან გამოსვლის ამბავიც მოვაო. მაინც აღარა უკლია-რა ამ სამინისტროს დაცემას. სამინისტრო აცხადებს საზოგადოებათა პალატაში: თუ რომ არ მიიღებთ ჩვენგან წარმოდგენილს შემოსავლის ბიუჯეტის პროექტს, სამსახურს თავს დაეანებებთო. ასეთმა მუქარამ არავინ შეაშინა. მხოლოდ დატრიალდა და უარ-ჰყო ეს პროექტი. დამარცხებულმა სამინისტრომ გამოაცხადა მეორე დღეს, რომ იმის თაობაზედ, რაც გუშინ მოხდა საზოგადოებათა პალატაში, ჩვენ მოვასხენეთ დედოფალს, და რაც მო-

ვასხენეთ ამას-კი არა მოგვიყვებით ეხლა თქვენაო, რადგან არა გვეგონია, რომ ყველას არ გვსოდნოთ, თუ რა გვარი იქმნებოდა ჩვენი მოხსენება. სამინისტროს თხოვნა პალატის წინაშე კანონიერი იყო, მართალია, — ამდენი ხარჯი რომ გავიღეთ საომარის მზადებისათვის, ამას დაფარვა უნდაო და ამისათვის გადასახადი გავადიდოთო, მაგრამ პალატის უმრავლესობამ არ შეიწყინა ეს თხოვნა, სულ თორმეტმა კენჭმა აჯობა (264—252) და ეს თორმეტი კენჭი შეიძლება გახდეს მლადსტონის სამინისტროს ბედის გადაწყვეტი. დღევანდელი ტელეგრაფმა ახალის სამინისტროს წევრებსაც-კი ასახელებს, კონსერვატიული დასის მეთაურნი მიიღებენ სახელმწიფოს გამგებლობასაო. ამ მეთაურთა შორის ასახელებენ, სხვათა შორის ლორდთ: სალისბიურის, ჩერჩილსა და ნორსკოტს. და თუ მართლა ესენი მოხვდნენ მომავალს სამინისტროში, მაშინ მშვიდობიანობის დაცვისათვის მცირე-ლა იმედი დარჩება, რადგან ესენი სამნიც ცხარე მიმდევარნი იყვნენ ომით საქმის გადაწყვეტისა, მხურვალედ ეწინააღმდეგებოდნენ მლადსტონის გაუბედობას, ღუნე მოქმედებასა და ენერჯის ნაკლებობას.

იტალია. მთხმა დეპუტატმა განაცხადა პალატაში: „რა დანიშნულება ჰქონდა აფრიკის ექსპედიციასაო? ზარევე საქმეთა მინისტრმა გარდაწყვეტილად ვერა უპასუხა-რა ამ კითხვაზედ. ჩვენ არა-ვითარი პოლიტიკური განზრახვა არა გვქონდა, როდესაც აფრიკისაკენ გავამგზავრეთ ჯარები. მეროპის თითქმის ყველა სახელმწიფოანი გავმართნენ აფრიკისკენ და არც ჩვენ ჩამოვრჩით მათაო. მარტო ასეთი მიზეზი ვერაფრად მოუწონეს მი-

ნისტროს, მით უფრო რომ ამ ექსპედიციისაგან, როგორც ეხლა ჰქონიათ, — არა გამოდგება რა სახელმწიფოსათვის სასარგებლო.

რომის პაპამ გამოიხმო ირლანდიელი ეპისკოპოსნი, რომელნიც მხარს აძლევდნენ პარლამენტებს და, საზოგადოდ, უძლიერეს მოწინააღმდეგებლად ითვლებიან ინგლისისა. პაპამ გაჰკიცხა ისინი, რომ კონონიერის გზიდან გადამცდარან და რევოლიუციონერებს მიჰყვდლებიან. მისკოპოსთ თუმცა პირობა დაუდევს თავიანთ მთავარს, რომ კარგად მოიქცევიან, მაგრამ ინგლისის მმართველობას არა სჯერა მათი მოქცევა; შეიძლება აქტიურად აღარ გასწიონ ამ ეპისკოპოსებმა თანხმობითი მოქმედება პარლამენტთან, — იმ დასთან, რომელიც იბრძვის ინგლისისაგან ირლანდიის განთავისუფლებისათვის, მაგრამ ორ-პირულად უფრო დამახმობელი იქმნებოდა, — ჰფიქრობენ ინგლისში, — ეპისკოპოსობის პასიუური მოქმედებაო.

შავიპატი. არც ისე დიდი ხანია მასუკან, რაც მეგობრებს საქმემ სხვა საქმეს დაუთმო ადგილი ევროპის დიპლომატიკაში. მაგრამ ეხლა ისევ სასაპარეზო ხდება ეს საქმე. ოსმალეთის მთავრობასა ჰსურს მეთაური გახდეს ამ საქმეში და რაკი ხედავს ინგლისის არა სახარბილო მდგომარეობას ამ უკანასკნელს ხანებში, წინადადებას მისცემს სენ-ჯემის კაბინეტს, რომ დიუკონტენილი გამოყვანილ იქმნენ ინგლისის ჯარები მეგობრულად. აი, რა პირობებს იძლევა ხონთქარი; ა) დანიშნოს ვადა ინგლისმა, თუ როდემდის შეუძლიან მას გამოიყვანოს ჯარები მეგობრულად; ბ) ყველა ხარჯი, რაც სუაკიმის დაქვრისათვის დასჭირდება ოსმალის

1872 წ. ჰიუგო, როგორც რადიკალურის დასის წარმომადგენელი უნდა შებრძოდა რევოლუციის კანდიდატს პოტარენს, მაგრამ წავაგო 25000 ხმით 122395 ხმის წინააღმდეგ, რომელიც მოსვლოდა მის მოცილეს.

ამ დროს გამოიცა Actes et paroles (საქმენი და სიტყვები). Année terrible (საშინელი წელიწადი) და Mes fils (ჩემნი ძენი). პირველ ტომში მოქცეულია სიტყვები, პროკლამაციები და წერილები იმისი, რომელიც ოცის წლის განმავლობაში დევნის შემდეგ ბრუნდებოდა საფრანგეთში, რომ გარეუღიყო პოლიტიკურ ბრძოლაში. Année Terrible (საშინელი წელიწადი), ეს ნაღვლიანის მამულიშვილის სასიკვდილო ნაწარმოებები შეიცავს იმ აზრებს, რომელნიც პოეტს დაებადა პარიზის გარემორტყმისა და სამოქალაქო ომის ცეცხლ მოდებულ ქაშაშის დროს. თავდადება, ჩხუბები, მკვლელობა, თავდადება და სისხლმორეული მძულვარება მალღად ქდვრდნენ ახალ-ნაწარმოებში, რომელმაც დიდი ხმა მოიპოვა.

მეტარები მას აქეთ მიკტარ ჰიუგოსგან მისი პიესების წარმოდგენისთვის ნებას ითხოვდნენ. მათ ენით გამოუთქ-

მელი წარმატება ჰქონდათ. შემდეგ გამოიცა Quatre-vingt-treize (ოთხმოცდაცამეტი), Art d'être grand père (როგორ უნდა გახდეს პაპი?) Pape (პაპი), la Pitié suprême (უმაღლესი შებრალება), Ane (ვირი) Religions et Religion (სარწმუნოებანი და სარწმუნოება) და Quatre vents de l'Esprit (გონების ოთხი ქარი.)

მისი მამულის განთავისუფლებამ მას იმისთანა ლექსები მთავაგონა, რომლებშიც მაშინ ისე ცხოველმა შურის-გების იმედმა წამს დააფიქრა მისი მსოფლიო ზავის თეორიები.

„პარიზს შეუძლიან სხივოსნობა, ტყეს შეუძლიან მწენე იყოს, ხეს შეუძლიან სავეს იყოს ბუდეებითა და ფრინველებით და შავი ყუმბარების გროვასაც ციხეში ხან-და-ხან ოცნებისა და ზარ-დაცემის გამოხედულვა აქვს; და მდებარე ზარბაზნებსაც ესმით ბნელში დაბლა მათთან მოლაპარაკე ხმა, და ტრაგიკული მომავალი ყოველსავე ამ საჭურველს თავის ველურს ლოგიკას უჩუქრჩულებს.“

როდესაც 1876 წ. უნდა აერჩიათ ერთად ერთი სასენატორო დელეგატი,

მიკტარ ჰიუგო იქმნა ამორჩეული. მან დასწერა მანიფესტი, რომლითაც სკდილობდა განემტკიცებინა მოქალაქეთა რესპუბლიკური გრძობები.

„ძალ-დატანების დრო წავიდაო, ამბობდა იგი, — მოაზრებები უფრო სასარგებლონი არიან, ვიდრე საღდათები; ხმლით წესიერდებიან, მაგრამ აზრით ნათლდებიან!“

მეორე კენჭის-ყრით ამორჩიეს იგი სენატორად იანვრის 30-ს, 1876 წ. უკიდურეს მარცხენისკენ იყო, როცა სენატში ალაგი მიიღო. აქ მან ცოტა სიტყვები წარმოსთქვა, მაგრამ მითაც ბევრი კარგი ჰქმნა ამოუწის დასჯილთათვის ამნისტიის გამოსათხოვრად. ორატორმა ძლიერი ხმით წაიკითხა ერთი ქალაქი, რომელიც მარტო მისმა მეგობრებმა მოიწონეს, რადგან რეაქცია ყოველად შემძლე იყო ის ითხოვდა სრულს ამნისტიას უპირობოდ, შეუსაზღვრელს ყოველის პოლიტიკური დამნაშავეისათვის. მას მხოლოდ ექვსმა წევრმა მისცა ხმა.

მიკტარ ჰიუგოს მომხრე ხმები მუდამ უკიდურესი მარცხენის ხმები იყვნენ.

ძაბინეტი აგვიანებდა 1877 წლის არჩევნებს და სწაღდა, რომ მისის 16

მომხდარ ამბავს მოჰყოლოდა რესპუბლიკის დათრგუნვა.

ამ გაცხარებულ ბრძოლის დროს ორი პარტიის შორის გამოვიდა „ერთი ბოროტ-მოქმედების იმბავი“, რომელმაც დიდი ზედმოქმედება იქონია ამომრჩეველებზე.

აი, უმთმერესად, რა აწარმოვა ამ საოცარმა გენიოსმა, რომელიც თითქმის ერთი საუკუნის განმავლობაში პოეზიის ტალღებს ისროდა, საფრანგეთის ბედნიერებისათვის სიცოცხლეს არ ჰზოგავდა და სიტყვით თუ საქმით მაგალითს აძლევდა მთელი კაცობრიობას.

აიღევ უნდა გამოსულიყო ზოგიერთი მისი ნაწარმოები, მაგრამ საშინელომა ამბავმა შეიპყრო პარიზი: ეს იყო მიკტარ ჰიუგოს სიკვდილი, რომელმაც დაამგლოვიარა არა თუ საფრანგეთი, არამედ მთელი ქვეყნიერება.

სექტრე მისი წამიჯიჯი
შარბიკა. მისი ნაწარმოები
1807, 1808 — გმგონებთ იგი

ჯარს, გაღებულ იქმნას 9 მილ. სესხისაგან (რომელიც ინგლისის კაბინეტმა გადასდეს ამას წინადასაომატარ მომზადებათათვის). მსმალოს მინისტრთა რჩევამ მოიწონა ეს პირობა, მით უფრო რომ ინგლისის ამ ქვეყანა უარს ვერ იტყვის ამასზედ. ინგლისის პოლიტიკურს წრეებში ჰფიქრობენ, რომ ხონტარი რომელიმე ინგლისის მოწინააღმდეგე სახელმწიფოს ჩაგონებით მოქმედებსო.

ტელეგრაფები

„ჩრდილოეთის სააგენტოსი“

მაისის 29-ს.

ლონდონი. გაზ. „Standard“-ი

ფიქრობს, რომ კონსერვატორების წინამძღოლნი მზად არიან ივისრან მმართველობა. ახალი კაბინეტის წევრების შესახებ ჯერ არავითარი დაწვრილებითი ცნობა არ არის; ამბობენ მხოლოდ, რომ ლორდი სალისბორი მიიღებს გარეშე საქმეთა მინისტრის პორტფელსო. ამას გარდა კაბინეტის წევრებად ასახელებენ ლორდ ჩერჩილს და ნორდსკოტს.

პარიზი. პრინც ვიკტორ-ნაპოლეონის მომხრეთა ამომხრეველმა კომიტეტმა გამოსცა მანიფესტი, რომელშიაც მიჰმართავს რესპუბლიკის წინააღმდეგებს და მოიწვევს მათ რესპუბლიკურ პარტიასთან საბრძოლველად.

მაისის 30-ს.

პეტერბურგი. გაზეთები გვამყვებენ, რომ ამ საფრანგულ პეტერბურგში აბისინის ელჩებს მოელოან. ამბობენ, რომ ელჩებს საგნად აქვთ დადგინონ დიდი სარწმუნოებრივი და პოლიტიკური კავშირი რუსეთთან; შემდეგ აბისინიაში წავა რუსეთის საელჩო და თან კარგადისათვის საჩუქრებს წაიღებს. საელჩოსთან ერთად წავლენ სწავლულნი აბისინიის გამოსაკვლევადა.

ლონდონი. გარემოება ჯერ არ გამარკვეულა; ახალ სამინისტროს შესახებ დაურღილი ხმები ჯერ-ჯერობით არა მართლებიან; გლადსტონი ჯერ კიდევ არ წასულა ბალმორალში, რომ დედოფალს თავის დათხოვნის შესახებ თხოვნა ჩააბაროს. ფიქრობენ, რომ კარგადებს მალე ვინდნარში მოვა, რადგანაც სურს გადაწვევტილების მიღებამდის შინადა მოელაზმარკოს კონსერვატორების დასის მოთავსო.

ბირჟა

პეტერბურგი მაისის 30.

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes entries for 100 მანათის კურსი სამის, თვით ლონდონზე, 100 მანათის კურსი სამის, თვით ჰამბურგზე.

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes entries for 100 მან. კურსი სამის, თვით ჰარიუზე, პოლიტიკურიალები, ტამოუნის კუპონები, ვეტსლის მანათი, ბირჟის დისკონტი, 5% ბილეთები სახემწიფო ბანკისა, 100 და 1000 მან. პირველი გამოცემისა, მეორე გამოცემისა, მესამე გამოცემისა, მეოთხე გამოც., მეხუთე გამოც., 5% აღმას. სესხ. 100 და 1000, 5% მომგები ბილეთები I შინაგანის სესხისა, II შინაგანის სესხისა, ოქროს რენტა, თბილისის საადგილ-მამულო ბანკის გირაუნბო, ჟურცლები, ქუთაისის საადგილ-მამულო ბანკის გირ. ფურც.

ცნობანი

რძინის გზა

თბილისიდან ბათუმისკენ მიდის 8 საათზე და 35 წამ. დილით.

თბილისიდან მარტო ხაშურამდინ 3 საათ. და 15 წამ. შუადღის უკან.

თბილისიდან ბაქოსკენ 10 საათზე და 45 წამზე ღამით. (უკველ-დე) 8 საათზედ 24 წამ. დილით.

ბაქოდამ მომავალი შემოდის თბილისში დილის 8 საათ.

ბანცხალეზანი

ცნობილი თავის თვისებით განაზიღოს სხეულის ნაწილებს ოფლი, განსაკუთრებით ფეხის თითებს.

ბალმანი

ისეილება აფთიაქებში, აგრეთვე კერძის დიდი სახემწიფოს უკველ ქაღალქების მეწკრიმალეუბთან. უმთავრესი დეპოტ იმყოფება ვარშავაში თვით გამოცემულს, აფთიაქის მექანე ფორმაციის მაგისტრს გ. კარბინსკისთან, ელექტორალის ქუჩაზე, № 350. დიდი კოლოფი ბალმანიისა დიღს ვარშავაში 50 კაზ., პეტარა 30 კაზ.

პირდით სიყალბით გაათავულს

და მოითხოვო, რომ უკველ კოლოფთთან დარბების ფურცელი იყოს, თუ როგორ იხმარება და პარიუის გამოფენის მედალი.

ვ. კარბინსკი, ფარმაციის მაგისტრი. (10-7)

ბანსამარტებლად იმ ბაქის წესისა, რომელიც დადებულ იქმნა ქალაქის ბილდებზე ვაგლისათვის

თბილისის ქალაქის გამგეობა

საყოველთაოდ აცხადებს, რომ ეს ბაქი, ქალაქის სასარგებლოდ დანიშნული, გადახდებით მხოლოდ დაჭერილ ფაეტონებსა და ღროშებს (მიგმჯდომთ), და არა დაუჭერილთ—კუჩრებს.

ინგლისური მაღაზია

Maison de confiance და უდიდესი საწყობი ჩაისა და საქონლებისა თბილისში, იმყოფება არწრუნისეულს ქარვასლაში № 95, 94, 93, (92 სამუსიკო მაღაზია ლანკოსი) 91, 90, 89, 88, 87, 86 და 85 რადგანაც ინგლისური მაღაზიის გამგებელი ყოველთვის თვითონ მიდის სამზღვარს გარეთ ჩაის საყიდლად და პირველ ხელიდან ჰყიდულობს, ამიტომაც შეუძლია ჰყიდოს უკეთესი ჩაი და უფრო იაფადაც ვიდრე სხვაგან სადმე. დასარწმუნებლად ჩაის მცნობებმა და პირველ მოკრეფილის ჩაის დამუასებლებმა შეადარონ

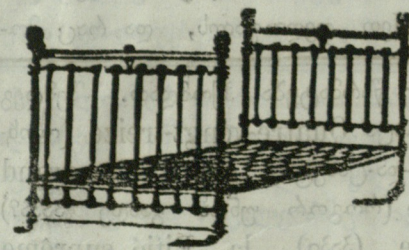
Table with 4 columns: Item description, Price per 100, Price per 10, Price per 1. Includes items like ჩაი ჩაი, ჩაი, იშვიათი, ჩინეთის ყვავილი, ფურცელი, ფენომენი.

ტრაქტორები, ინსტიტუტები, მონასტრები, პანსიონები და სხვანი დიღნი დაწესებულებანი, უეჭველია, დარწმუნდებიან, რომ ვერსად ვერ იყიდიან ასეთს სუნენლოვანს და მაგარს ჩაის ზემო მოყვანილ ფასებად.

ჩაის ფასი ყოველთვის უქაღალდოდ იქნება

ქალაქს გარეშე მცხოვრებისათვის, ვინც მას გირვ. ნაკლებს არ იყიდის, გასაგზავნს ფასს მაღაზია იკისრებს. იქვე იყიდება 30% უფრო იაფად, ვიდრე სხვაგან: ესენცია კაკასი, ბისკვიტები, თეფშეულობა, კლიონკა, უნაგირები, ტაბაკები (ფოდნოსები), დანები, მაკრატლები, კალმები, კრაოტები, და სხვ.; ყველაფერი პირველ სელადგან—აი სხიღუმლო ინგლისური მაღაზიის გასაოცარის წარჩინებისა, რომლის გამო იგი ჰყიდის მრავალის ჩაის, კალმებს, ქალაღს, კრაოტებს და სხვ. (100-19)

ინგლისური რძინის კრაოტები



ერთის საწოლი 6 მანათიღვანს, და ორის საწოლი 10 მანათიღვანს; მათი ლეიბები, ზღვის პალასით გატენილი 4-ღვან 8 მანათიღვანს. კიდევ შემდეგი ნიუთები იყიდება 25%-თ უფრო იაფად, ვიდრე სხვაგან სადმე: ბრიტანის მეტალის ნიუთები, ჩაიდნები, საკარაქე, სამაქე, კოკეები, შეფიადის დასები ჩანგლებით, სამართებლები, დასადგმული პირის საბანი, სტაქსები, სუფოგინი, საწყაო, რიუპები, საქაშური, თეფშები, ბლიუდები, სასალათეები, ტაშტები, საძეკეები, სამარალები, გარჩინის საფხეკები, პრობის ამოსაღები, პრობები, კლიტები, გასაღებები, კრანტები, ჯღირები, ხლისტები, ტანისამოსის დასაყიდებლები, საბადო მაკრატლები, ვაქსები, უთაბები, წისქვილები, სერსები, ქლიბები, ინგლისის თოფები და რეკლავები, პიუბები, ზარბადები, კაზსიულები, საფხეკები, ნიხები, ვატერპრუფი, საბუბი, ჩუღები, წინდები, (25-21)

სუფრები, სადჭეკები, რგოლები, უმაღლიანი ჭურჭლები, მურაბები, კამბოტები, კაშულები, სოუსები, ზღვის პალასი, დიმიკიტონი, ბომბონი და სხვ. ინგლისურს მაღაზიებში არწრუნისეულს ქარვასლაში № 95, 94, 9, 3, 91 და 90, 89, 88, 87, 86, და 85, უდიდესი ჩაის მაღაზია თბილისში. (100-26)

რადგან ზოგიერთა პირთ გამოაცხადეს სურვილი წინ-და-წინვე ხელის-მოწერისა

სურათებიან ვეფხის-ტყაოსანზე

ამისათვის შევამზადებინე კვიტანციები და მსურველთ შეუძლიანთ ენლავე შემოიტანონ ფული ან სრულიად, ან ნაწილ-ნაწილ „დროების“ რედაქციაში. შასი სურათებიანი ვეფხის-ტყაოსანისა, იქნება რვა მანათი-დამ ათ მანათამდე, ხარჯის კვალობაზე. ხელის-მომწერი ფულის შემოტანისათავე მიიღებს კვიტანციას, თუ იგი თბილისშია და შემდეგი ფულის შემოტანის დროს ან ეს კვიტანციავე უნდა წარმოადგინოს, ან შეატყობინოს მისი №-რი. თბილისის გარეშე ხელის მომწერთა ფული უნდა გამოგზავნონ რედაქციის ადრესით და კვიტანცია მოთხოვნამდე რედაქციაშივე შეინახება.

სურათებიანი ვეფხის-ტყაოსანის გამომცემელი ბ. ქართველიშვილი. (25-21)